

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 90 (1963)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Chovinyi d'Epindè  
**Autor:** Bongâ, Mariéta  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-233249>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Pages fribourgeoises

## Chovinyi d'Epindè

Brâvo patêjan, cheri-vo d'akouâ dè yêre kôtyè choviniyi dè mon velâdzo ke m'è tin tan a kâ. Tyè voli-vo yo on'a yu le dzoa on ch'èthatsè, on chè pyé è on vouêrdè di bon chovinyi. Portan Epindè n'è pâ le pye bi dou tyinton, ma tsakon l'âmè kemin y chè trâvè pérmo ke l'è nouthonr velâdzo. Kemin l'è pyantâ chu on koutsè, a pâ lè dzin dou kâro d'amom è hâ dè Fêrpihyo, ti lè j'ôtro pérotsin chon d'obedzi dè grapiyi por alâ ou mohyi. Ha pérôtse konprin thin koumenè ke chon Epindè, Châlè, Chenéde, Ferpihyô è Tsejalè. On yâdzo Tsejalè èthê pye châ avui Marly, adon ke lè j'ôtrè koumenè fajan partya dè Prareman. In 1150, la pérôtse d'Epindè l'è jou fondâye, ma in chi momin ly'avê tyè ouna tsapala. D'apri lè rëtsârtsè ke l'è fê ne konyecho pâ la dâta d'la bâtiche dou premi mohyi. In 1417, y fan minhyon d'la première méjon dou Bon Dyu. Trinté trè j'an apri, ou momin dou pachâdzo dè Monthanyeu Georges de Saluces y chè rëkmandâ dè byantzi le kâ, dè betâ di fenithrè ou bin ou mintè di têlè. In 1635, lè pérotsin l'an rëfè di rëparachyon ou mohyi pérmo ke lè fëmalè k'èthan pyêthè a gôtse ne povan pâ vêre chin ke chè pachâvè a l'ourtâ. Din chi ka, le konchêye dè pérôtse l'a dèchidâ dè rëfère le kâ è l'avê mouja dè betâ prou dè pyèthe por lè j'infan.

Le mohyi èthê krouva avui di j'âchillyè, ma le 20 dè janvié 1645, ouna tînpitha l'a inlèva le piti hyotsi ke l'è j'ou rinpyèthi l'an apri pê ouna toua karâye.

Por krouvâ lè frè dè konchtrukchyon, le gouêrnèmin l'avê bayi le bou è 3000 tyolè. In 1833, l'an fê la louye è chat'an apri pê bounè j'intinhyon dè M. l'inkourâ Rodolphe de Weck, lè tsantre l'avan le pyéji d'avê di j'ouârdjè.

Prechke a la mima dâta, y l'an pyèthi le rëlodzo a la toua. Du chin ti lè pérotsin èthan bin kontin dè lou mohi ; ma pê maleu, din la né dou 28 ou 29 dè janvié 1933, le fu l'a chakadzi la méjon dou Bon Dyu. Mogrâ le korâdzo è ti lè j'efouâ dè totè lè bounè volontâ, y n'è chobrâ tyè lè mu. La demindze matin vê katr'ârè, M. l'inkourâ Toffel idji pê kôtyè brâvè dzin l'avan inkotzi la châla dè pérôtse in tsapala por rëchêdre hâ ke n'avan rin mé dè mohyi. Ma on'ari pâ pu chobrâ grantin dinche, è ouna komichyon dè batiche l'è jou nomâye in yuva dè rëfère on novi mohyi. Din le grand maleu k'èthê tsejê chu nothra kotze la pityi di dzin no j'a inkoradzi pê di don in-êrdzin. Monthanyeu Besson l'a ourâ la lichta avui le galé montan dè 10 000 francs. Lè tyitè fêtè din lè pérôtse dou tyinton è chu la Liberté l'an rapportâ la galéja choma dè 25 535 fr. 25. Tsakon pou rëkonyêthre ke ha batiche chè fête din di bounè kondihyon pérmo ke le novi mohyi l'è jou benni le 6 dè julyè 1935.

Che no chin tan chovin cholichitâ por di j'armounè, no dévinachebin no chovinyi dè to chin ke lè j'ou fê por no din nouthonr gran maleu.

Mariéta Bongâ.